

A.L. 271 of 2001**ATT DWAR IL-KOMPETIZZJONI
(KAP. 379)****Regolamenti ta' l-2001 dwar Ftehim Vertikali
u Prattiċi Miftiehma (Eżenzjonijiet Ġenerali)**

BIS-SAHHA tas-setghat lili moghtija bl-artikolu 8(1) ta' l-Att dwar il-Kompetizzjoni, il-Ministru ghas-Servizzi Ekonomiċi, wara konsultazzjoni mad-Direttur ta' l-Uffiċċju tal-Kompetizzjoni Ġusta, ghamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti ta' l-2001 dwar Ftehim Vertikali u Prattiċi Miftiehma (Eżenzjonijiet Ġenerali). Titolu u bidu fis-sehh.

(2) Dawn ir-regolamenti ġew fis-sehh fl-1 ta' Novembru, 2001 u jkunu jsehhu sal-31 ta' Ottubru, 2006.

2. Dawn ir-regolamenti jispeċifikaw l-eżenzjoni ġenerali bla Skop. ħsara għal daww il-kondizzjonijiet u limitazzjonijiet u kif applikabbli għal kategoriji ta' ftehim vertikali u prattiċi miftiehma skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu (5) ta' l-Att.

3. (1) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem Tifsir. ma tkunx tehtiegħ xort'ohra :

“Att” tfisser l-Att dwar il-Kompetizzjoni, 1994, li jirregola l-kompetizzjoni u jipprovdi għall-kummerċ ġust f'Malta;

“xerrej” jinkludi intrapriża li, taht xi ftehim li jinkwadra fl-artikolu 5(1) ta' l-Att, ibiegħ ogġetti jew jipprovdi servizzi għannom ta' xi intrapriża ohra;

“il-Kummissjoni” tfisser il-Kummissjoni għall-Kummerċ Ġust kif hemm ipprovdut dwarha taht l-Att;

“intrapriži li jikkompetu ma’ xulxin” tfisser provvedituri attwali jew potenzjali f’suq ta’ l-istess prodott; u, għall-fini ta’ dawn ir-regolamenti, suq ta’ prodott tinkludi oġġetti jew servizzi li jitqiesu mix-xerrej bħala li jistghu jinbidlu ma’ l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt minhabba fil-karatteristiċi tal-prodotti, l-prezzijiet tagħhom jew l-użu mahsub li jsir minnhom;

“intrapriži konnessi” huma:

(a) dawk l-intrapriži illi fihom l-intrapriża li tagħmel parti għal ftehim, direttament jew indirettament:

– ikollha s-setgha li teżerċita iżjed minn nofs id-drittijiet ta’ votazzjoni; jew

– ikollha s-setgha li tahtar iżjed minn nofs il-membri tal-bord tad-diretturi jew korp jew korpi ohra li legalment ikunu jirrapreżentaw lill-intrapriži; jew

- ikollha d-dritt li tidderiġi l-affarijiet ta’ l-intrapriži;

(b) dawk l-intrapriži li jkollhom fl-intrapriża li tagħmel parti għal ftehim, d-drittijiet jew setghat elenkati fil-paragrafu (a);

(ċ) dawk l-intrapriži li fihom intrapriża kif imsemmija fil-paragrafu (b) jkollha direttament jew indirettament d-drittijiet jew setghat elenkati fil-paragrafu (a);

(d) dawk l-intrapriži illi fihom intrapriża, li tagħmel parti għal ftehim u wiehed jew iktar intrapriži ohra kif imsemmija fil-paragrafi (a) sa (ċ) flimkien ikollhom id-drittijiet jew setghat elenkati fil-paragrafu (a);

(e) intrapriži illi fihom id-drittijiet jew setghat kif deskritti f’ (a) huma miżmuma b’mod kongunt bejn :

– partijiet għal ftehim jew l-intrapriži konnessi rispettivi tagħhom kif deskritti minn (a) sa (d); jew

– wiehed jew iktar mill-partijiet għall-ftehim jew wiehed jew iktar mill-intrapriži konnessi tagħhom kif deskritti f’ (a) sa (d) flimkien ma terza persuna jew persuni.

Ghall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, il-kliem "intrapriži", "provveditur" u "xerrej" jinkludu l-intrapriži konnessi rispettivi tagghom.

Ghall-finijiet ta' regolament 6 is-sehem fis-suq ta' l-intrapriži imsemmija f'paragrafu (e) hawn fuq ghandu jinqasam b' mod indaqs lill-intrapriži li għandhom il-poteri jew setghat imniżzla f'paragrafu (a).

"Direttur" tfisser id-Direttur ta' l-Uffiċju tal-Kompetizzjoni Gusta kif hemm provdut dwaru taht l-Att;

"obligazzjoni esklużiva ta' provvista" tfisser obligazzjoni diretta jew indiretta li gġieghel lill-provveditur ibiegh l-oġġetti jew is-servizzi speċifikati fil-ftehim biss lil xerrej wiehed fit-territorju jew fit-territorji msemmija f' Malta għall-finijiet ta' xi użu speċifiku jew għall-bejgh mill-ġdid;

"drittijiet ta' proprjetà intellettuali" tinkludi drittijiet ta' proprjetà industrijali, drittijiet ta' l-awtur u drittijiet relatati;

"għarfien tekniku" tfisser pakkett ta' tagħrif Prattiku mhux protett bi privattiva, li jirriżulta mill-esperjenza u ttestjar mill-provveditur, li jkun sigriet, sostanzjali u identifikat; u, għall-fini ta' dawn ir-regolamenti, "sigriet" tfisser li l-għarfien tekniku, bħala haġa shiha jew fil-konfigurazzjoni eżatta u fl-assemblaġġ tal-komponenti tagħha, ma jkunx ġeneralment magħruf jew faċilment aċċessibbli; "sostanzjali" tfisser li l-għarfien tekniku jkun jinkludi tagħrif li jkun indispensabbli għax-xerrej għall-użu, l-bejgh jew il-bejgh mill-ġdid ta' l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt; "identifikat" tfisser li l-għarfien tekniku għandu jiġi deskritt b'mod li jiftiehem suffiċjentement sabiex jista' jkun possibbli li jiġi verifikat li dan ikun iwettaq il-kriterji ta' segretezza u sostanzjalità;

"obligazzjoni biex ma ssirx kompetizzjoni" tfisser obligazzjoni diretta jew indiretta li gġieghel lix-xerrej li ma jimmanifatturax, ma jixtrix, ma jbieghx jew ibiegh mill-ġdid oġġetti jew servizzi li jkunu jikkompetu ma' l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt, jew kull obligazzjoni diretta jew indiretta fuq ix-xerrej biex jixtri minghand il-provveditur jew minn xi intrapriża ohra msemmija mill-provveditur iktar minn tmenin fil-mija tax-xiri totali tax-xerrej ta' l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt u s-sostituti tagħhom fuq is-suq rilevanti, kkalkulati abbażi tal-valur tax-xiri relattiv matul is-sena kalendarja preċedenti;

“sistema ta’ distribuzzjoni selettiva” tfisser sistema ta’ distribuzzjoni li biha l-provveditur jintrabat li jbiegh l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt, sew direttament jew indirettament, biss lil distributuri magħżulin abbażi ta’ kriterji speċifikati u fejn dawn id-distributuri jintrabtu li ma jbieghux daww l-oġġetti jew servizzi lil distributuri mhux awtorizzati.

Eżenzjoni Ġenerali.

4. (1) Bla hsara għad-disposizzjonijiet ta’ dawn ir-regolamenti, kull ftehim jew prattika miftiehma li ssir bejn żewġ intrapriżi jew iktar li kull waħda minnhom tkun topera, għall-finijiet tal-ftehim, fuq livell differenti tal-katina ta’ produzzjoni jew ta’ distribuzzjoni, u li tirrigwarda l-kondizzjonijiet li taħthom il-partijiet ikunu jistgħu jixtru, ibiegħu jew ibiegħu mill-ġdid ċerti oġġetti jew servizzi għandhom ikunu eżentati mid-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 5 ta’ l-Att.

(2) L-eżenzjoni li tinsab fis-subregolament (1) ta’ dan ir-regolament għandha tkun tapplika sal-limitu li l-ftehim vertikali jkun fihom restrizzjonijiet ta’ kompetizzjoni li jaqgħu fil-parametri ta’ l-iskop tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 5 ta’ l-Att.

(3) Għall-finijiet ta’ dawn ir-regolamenti:

(a) kull ftehim jew prattika miftiehma speċifikati fis-subregolament (1) ta’ dan ir-regolament għandhom jissejhu bħala “ftehim vertikali”; u

(b) ir-restrizzjonijiet speċifikati fis-subregolament (2) ta’ dan ir-regolament għandhom jissejhu bħala “irbit vertikali”.

Applikabilità ta’
Eżenzjoni Ġenerali.

5. (1) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità tar-regolament 4 u tar-regolament 6, l-eżenzjoni ġenerali għandha tkun tapplika għal :

(a) pattijiet ta’ ftehim vertikali li jsiru bejn għaqda ta’ intrapriżi u l-membri tagħha, jew bejn għaqda bħal dik u l-provvedituri tagħha, biss jekk il-membri kollha tagħha jkunu bejjiegħa bl-imnut ta’ oġġetti u jekk ebda membru individwali ta’ l-għaqda, flimkien ma’ l-intrapriżi konnessi tagħha, ma jkollu dhu totali min-negozju li jkun jeċċedi Lm 150,000: iżda kull ftehim vertikali li jkun sar minn daww l-assocjazzjonijiet għandu jkun kopert b’dawn ir-regolamenti mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 5 ta’ l-Att għal kull ftehim orizzontali li jsir bejn il-membri ta’ l-assocjazzjoni u d-deċiżjonijiet adottati mill-assocjazzjoni;

- (b) ftehim vertikali li jkun fihom disposizzjonijiet li jkollhom x'jaqsmu ma' l-assenjazzjoni lix-xerrej jew l-użu mix-xerrej ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali:

Iżda dawk id-disposizzjonijiet ma jkunux jikkostitwixxu l-iskop primarju ta' dak il-ftehim u jkunu direttament relatati ma' l-użu, bejgh jew bejgh mill-ġdid ta' oġġetti jew servizzi mix-xerrej jew mill-klijenti tiegħu;

Iżda wkoll, dwar il-paragrafu (b) ta' dan is-subregolament, l-eżenzjoni tapplika bil-kundizzjoni li, għar-rigward ta' l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt, dawk id-disposizzjonijiet ma jkunx fihom restrizzjonijiet ta' kompetizzjoni li jkollhom l-istess skop jew effett bħalma għandu l-irbit vertikali u li m'humiex eżentati taht dawn ir-regolamenti.

(2) L-eżenzjoni ġenerali ma tapplikax għal -

- (a) ftehim vertikali li jsiru bejn intrapriżi li jikkompetu ma' xulxin; iżda dawn japplikaw meta l-intrapriżi li jikkompetu ma' xulxin jidhlu fi ftehim vertikali mhux reċiproku u -

- (i) x-xerrej ikollu dhul totali annwali min-negozju li ma jeċċedix Lm 300,000, jew

- (ii) il-provveditur ikun manifattur jew distributtur ta' oġġetti, filwaqt li x-xerrej ikun distributtur li ma jkunx jimmanifattura oġġetti li jikkompetu ma' l-oġġetti tal-kuntratt, jew

- (iii) il-provveditur ikun provveditur ta' servizzi fuq diversi livelli kummerċjali, filwaqt li x-xerrej ma jkunx jipprovdi servizzi li jikkompetu fil-livell kummerċjali fejn jixtri s-servizzi ta' kuntratt;

- (b) ftehim vertikali li l-fini tagħhom tinkwadra fil-parametri ta' l-iskop ta' kull regolamenti ohra dwar xi eżenzjoni ġenerali.

(3) Għall-fini tal-kalkolu tad-dhul totali annwali min-negozju fil-kuntest ta' dan ir-regolament, id-dhul min-negozju miksub matul is-sena finanzjarja preċedenti mill-parti rilevanti għall-ftehim vertikali u d-dhul min-negozju miksub mill-intrapriżi konnessi għar-rigward ta' l-oġġetti u servizzi kollha, esklużi kull taxxa u hlasijiet ohra, għandhom jingħaddu flimkien, u m'għandu jittiehed ebda kont ta' negozjati bejn il-parti fil-ftehim vertikali u l-intrapriżi konnessi tagħha jew bejn l-intrapriżi konnessi tagħha.

(4) L-eżenzjoni ġenerali għandha tibqa' tapplika meta, għal xi perjodu ta' sentejn finanzjarji konsekuttivi, il-limitu ta' dhul totali annwali min-negozju jinqabeż b'mhux iżjed minn għaxra fil-mija.

Sehem fis-suq.

6. (1) L-eżenzjoni ġenerali għandha tkun tapplika bil-kondizzjoni li s-sehem fis-suq li l-provveditur ikollu ma jkunx jaqbeż it-tletin fil-mija tas-suq relevanti fejn tbiegħ l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt.

(2) Meta ftehim vertikali jkun fih obbligazzjonijiet esklużivi ta' provvista, l-eżenzjoni ġenerali għandha tkun tapplika bil-kondizzjoni li s-sehem fis-suq li jkollu x-xerrej ma jkunx jeċċedi t-tletin fil-mija mis-suq relevanti fejn jinxtara l-kuntratt ta' oġġetti jew servizzi.

(3) Is-sehem fis-suq speċifikat fis-subregolament (1) ta' dan ir-regolament għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-valur tal-bejgħ fis-suq ta' l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt u ta' oġġetti jew servizzi ohra mibjugħin mill-provveditur, li jitqiesu bhala sostitwibbli mix-xerrej, minhabba il-karatteristiċi tal-prodotti, l-prezzijiet tagħhom jew l-użu mahsub għalihom; b'dan illi jekk l-informazzjoni dwar il-valur tal-bejgħ fis-suq ma jkunx disponibbli, kull stima bbażata fuq informazzjoni ohra dwar is-suq li ta' min joqghod fuqha, inkluż il-volum ta' bejgħ fis-suq, tista' tintuża sabiex jiġi stabbilit is-sehem fis-suq ta' l-intrapriża involuta.

(4) Is-sehem fis-suq speċifikat fis-subregolament (2) ta' dan ir-regolament jiġi kkalkulat abbażi jew tal-valur tax-xiri fis-suq jew ta' kull stima li ssir ta' dan u li jintużaw għall-kalkolu tas-sehem fis-suq.

(5) Għall-fini li jiġi applikat is-sehem fis-suq taht dan ir-regolament, għandhom japplikaw dawn ir-regoli li ġejjin -

(a) is-sehem fis-suq jiġi kkalkulat abbażi ta' informazzjoni li tirrigwarda s-sena kalendarja preċedenti;

(b) is-sehem fis-suq ikun jinkludi kull oġġett jew servizz fornut lil distributuri integrati għall-finijiet ta' bejgħ;

(ċ) jekk is-sehem fis-suq għall-bidu jkun ta' mhux iżjed minn tletin fil-mija izda wara jitla' għal iktar minn dak il-livell mingħajr ma jeċċedi l-hamsa u tletin fil-mija, l-eżenzjoni ġenerali għandha tibqa' tapplika għal perjodu ta' sentejn kalendarji konsekuttivi li jiġu wara s-sena li fiha l-livell ta' tletin fil-mija jkun inqabeż għall-ewwel darba;

(d) jekk is-sehem fis-suq għall-bidu jkun ta' mhux iżjed minn tletin fil-mija iżda wara jitla' għal iktar minn hamsa u tletin fil-mija, l-eżenzjoni ġenerali għandha tibqa' tapplika għal sena kalendarja waħda li tiġi wara s-sena li fiha l-livell ta' hamsa u tletin fil-mija jkun inqabeż għall-ewwel darba;

(e) il-benefiċċju ta' paragrafi (ċ) u (d) tas-subregolament (5) ta' dan ir-regolament ma jistax jitgħaqqad hekk li jeċċedi perjodu ta' sentejn kalendarji.

7. L-eżenzjoni ġenerali ma tkunx tapplika għal ftehim vertikali li, direttament jew indirettament, wahedhom jew flimkien ma' fatturi ohra taht il-kontroll tal-partijiet, ikollhom bhala skop tagħhom:

Meta ma tapplikax
Eżenzjoni Ġenerali.

(a) ir-restrizzjoni tal-kapaċità tax-xerrej li jistabbilixxi l-prezz tal-bejgħ relattiv, mingħajr preġudizzju għall-possibilità li l-provveditur jimponi prezz tal-bejgħ massimu jew li jirrakkomanda prezz tal-bejgħ, sakemm dan ma jkunx jammonta għal prezz tal-bejgħ fiss jew minimu bhala riżultat ta' pressjoni li ssir minn, jew incettivi offruti minn, xi wahda mill-partijiet;

(b) ir-restrizzjoni tat-territorju li fih, jew tal-klijenti li lilhom, ix-xerrej jista' jbiegħ l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt, hliet -

(i) ir-restrizzjoni ta' bejgħ attiv fit-territorju esklużiv jew lil xi grupp ta' klijenti esklużiv riservat għall-provveditur jew allokati mill-provveditur lil xerrej iehor, meta tali restrizzjoni ma tkunx tillimita l-bejgħ mill-klijenti tax-xerrej;

(ii) ir-restrizzjoni ta' bejgħ lil utenti finali minn xerrej li jkun qed jopera fuq il-livell kummerċjali ta' xiri bl-ingrossa;

(iii) ir-restrizzjoni ta' bejgħ lil distributuri mhux awtorizzati mill-membri ta' sistema ta' distribuzzjoni selettiva; u

(iv) ir-restrizzjoni tal-kapaċità tax-xerrej li jbiegħ komponenti, provvisti għall-fini ta' inkorporazzjoni lil klijenti li kieku jużawhom biex jimmanifatturaw l-istess tip ta' oġġetti bħal dawk prodotti mill-provveditur;

(ċ) ir-restrizzjoni ta' bejgħ attiv jew passiv lil utenti finali minn membri ta' sistema ta' distribuzzjoni selettiva li topera fuq il-livell kummerċjali ta' bejgħ bl-imnut, mingħajr preġudizzju għall-possibilità li jipprojbixxi lil xi membru tas-sistema milli jopera barra minn post ta' stabbiliment awtorizzat

(d) ir-restrizzjoni ta' provvisti trasversali bejn distributuri f'sistema ta' distribuzzjoni selettiva, inkluż bejn distributuri li joperaw f'livelli differenti ta' kummerċ;

(e) ir-restrizzjoni miftiehma bejn provveditur ta' komponenti u xerrej li jinkorpora daww il-komponenti, li tkun tillimita lill-provveditur li jbiegħ il-komponenti bħala spare parts lil utenti finali jew lil min isewwi jew lil provvedituri ta' servizzi ohra li ma jkunux ġew inkarigati mix-xerrej bit-tiswija jew bil-manutenzjoni ta' l-oġġetti tiegħu;

(f) Ir-restrizzjoni li tkun tehtiegħ lil min ibiegħ mill-ġdid li jixtri esklussivament mingħand il-provveditur fi ftehim li jkun jirrigwarda l-bejgħ ta' ċertu birer, u/jew xarbiyet ohra:

Iżda l-eżenzjoni ġenerali għandha tkun tapplika għall-obbligazzjoni ta' xiri esklużiv imposta fuq min ibiegħ mill-ġdid mill-provvedituri f'kull ftehim li jkun jinvolvi l-bejgħ mill-ġdid ta' birer u ta' xarbiyet ohra meta daww il-birer u xarbiyet jinbiegħu f'postijiet li jintużaw għall-bejgħ u l-konsum ta' xorb fihom.

(g) it-tqegħid fuq ix-xerrej jew id-distributur fi ftehim ta' esklużività ta' xi forma ta' piena li ma tkunx it-tnehhija tal-benefiċċji previsti fil-ftehim, għall-ksur ta' ftehim ta' esklużività li kieku jkun xort'ohra jibbenefika minn eżenzjoni taht dawn ir-regolamenti.

Klawżoli li jistgħu jinfirdu għalibom.

8. L-eżenzjoni ġenerali m'għandhiex tkun tapplika għal xi waħda minn dawn l-obbligazzjonijiet li jkunu qegħdin f'pattijiet ta' ftehim vertikali:

(a) xi obbligazzjoni diretta jew indiretta biex ma ssirx kompetizzjoni, għal tul ta' żmien indefinit jew li tkun teċċedi hames snin:

Iżda obbligazzjoni biex ma ssirx kompetizzjoni li tkun tista' tiggedded b'mod taċitu għal perjodu iktar minn perjodu ta' hames snin għandha titqies li tkun ġiet konkluza għal żmien indefinit;

Iżda wkoll ż-żmien preskritt ta' hames snin m'għandux ikun japplika meta l-oġġetti jew servizzi tal-kuntratt jinbiegħu mix-xerrej minn postijiet u artijiet li jkunu proprjetà tal-provveditur jew li l-provveditur jikri mingħand terzi li ma jkollhomx x'jaqsmu max-xerrej, u ż-żmien ta' l-obbligazzjoni biex ma ssirx kompetizzjoni ma jkunx jeċċedi ż-żmien ta' okkupanza tal-postijiet u ta' l-artijiet mix-xerrej;

(b) kull obbligazzjoni diretta jew indiretta li tikkaġuna li x-xerrej, wara li jtemm il-ftehim, ma jimmanifatturax, ma jixtrix, ma jbieghx jew jerga' jbiegh ogġetti jew servizzi, kemm-il darba dik l-obbligazzjoni -

(i) ma tkunx tirrelata għal ogġetti jew servizzi li jkunu jikkompetu ma' l-ogġetti jew servizzi tal-kuntratt;

(ii) ma tkunx limitata għall-postijiet u għall-lokazzjoni li minnha x-xerrej ikun opera matul il-perjodu tal-kuntratt; u

(iii) ma tkunx wahda indispensabbli biex tipproteġi l-gharfien tekniku trasferit mill-provveditur lix-xerrej;

Izda ż-żmien ta' dik l-obbligazzjoni biex ma ssirx kompetizzjoni għandu jkun limitat għal perjodu ta' sena wara t-terminazzjoni tal-ftehim. Din l-obbligazzjoni hija minghajr preġudizzju għall-possibiltà li tiġi imposta restrizzjoni li ma tkunx wahda limitata fiż-żmien fuq l-użu u l-iżvelar ta' għarfien tekniku li ma jkunx daħal fid-dominju pubbliku; u

(ċ) kull obbligazzjoni diretta jew indiretta li gġiegħel membri ta' sistema ta' distribuzzjoni selettiva ma jbieghux il-prodotti li jkollhom il-marki ta' provvedituri kompetituri.

9. Il-Kummissjoni qeghda b'dan tinghata s-setgħa li tirtira l-benefiċċju ta' din l-eżenzjoni ġenerali meta jirriżultalha f'każ partikolari, fuq talba tad-Direttur, li ftehim li jkun eżentat b'dawn ir-regolamenti madankollu ma jkunx jikkontribwixxi lejn biex jintlaħaq l-għan li tittejjeb il-produzzjoni jew id-distribuzzjoni ta' ogġetti jew biex jingiebu 'il quddiem il-progress tekniku jew ekonomiku u li ma jhallix lill-konsumatur sehem ġust mill-benefiċċju li jgħib miegħu, u b'mod partikolari meta l-aċċess għas-suq relevanti jew għall-kompetizzjoni fih tkun ristretta b'mod sinifikattiv bl-effett kumulattiv ta' *networks* paralleli ta' rbit vertikali simili li jkun implementat minn provvedituri jew xerrejja kompetituri.

Irtirar mill-Kummissjoni.

10. (1) Dawn ir-regolamenti qeghdin b'dawn jiġu mhassra -

Thassir u żmien ta' transizzjoni.

(a) Regolamenti ta' l-1996 dwar Eżenzjonijiet Ġenerali għal Ftehim Esklużiv;

(b) Regolamenti ta' l-1996 dwar Eżenzjonijiet Ġenerali għal Ftehim ta' Distribuzzjoni Esklużiv;

(c) Regolamenti ta' l-1996 dwar Eżenzjonijiet Ġenerali ghal Ftehim ta' Xiri Esklużiv;

(d) Regolamenti ta' l-1996 dwar Eżenzjonijiet Ġenerali ghal Kategoriji ta' Franchise Agreements;

(e) Regolamenti ta' l-1996 dwar Eżenzjonijiet Ġenerali ghal Ftehim ta' Xiri Esklużiv dwar Birra u Xorb.

(2) Ftehim vertikali li jkunu saru qabel l-1 ta' Novembru, 2001 u li jkunu ghadhom isehhu wara dik id-data, li jkunu bbenefikaw minn eżenzjoni li hemm provdut dwarha f'xi regolamenti minn dawk li qeghdin jithassru taht il-paragrafu 10 (1) ta' dan ir-regolament iżda li ma jkunux jissodisfaw il-kondizzjonijiet ghal eżenzjoni li hemm provdut dwarhom fir-Regolamenti ta' l-2001 dwar Ftehim Vertikali u Prattika Miftiehma (Eżenzjonijiet Ġenerali), ghandhom ikomplu jibbenefikaw minn eżenzjoni taht ir-regolamenti mhassra sal-31 ta' Ottubru, 2002.